



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Nova Scotia Resources  
(Ventures) Limited  
Drilling Assistance  
Regulations

Règlement sur l'aide à  
l'égard du forage destinée  
à la Nova Scotia  
Resources (Ventures)  
Limited

SOR/94-168

DORS/94-168

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Regulations Respecting Assistance to Nova Scotia Resources (Ventures) Limited in Respect of Canadian Exploration Expenses and Canadian Development Expenses Incurred in the Nova Scotia Offshore Area		Règlement concernant l'aide destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited quant aux frais d'aménagement ou d'exploration au Canada engagés relativement à la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse	
1	1	1	1
2	1	2	1
3	1	3	1
4	2	4	2
6	2	6	2
7	2	7	2
8	3	8	3
SCHEDULE	4	ANNEXE	4

Registration  
SOR/94-168 February 10, 1994

CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM  
RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT

**Nova Scotia Resources (Ventures) Limited Drilling  
Assistance Regulations**

P.C. 1994-229 February 10, 1994

Whereas, pursuant to section 6 of the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*<sup>\*</sup>, the Minister of Energy, Mines and Resources has consulted the Minister of Mines and Energy for the Province of Nova Scotia with respect to the annexed *Regulations respecting assistance to Nova Scotia Resources (Ventures) Limited in respect of Canadian exploration expenses and Canadian development expenses incurred in the Nova Scotia offshore area*, and the latter Minister has approved the making of these Regulations;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Energy, Mines and Resources, pursuant to section 245 of the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*<sup>\*</sup>, is pleased hereby to make the annexed *Regulations respecting assistance to Nova Scotia Resources (Ventures) Limited in respect of Canadian exploration expenses and Canadian development expenses incurred in the Nova Scotia offshore area*.

Enregistrement  
DORS/94-168 Le 10 février 1994

LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD CANADA —  
NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES  
EXTRACÔTIERS

**Règlement sur l'aide à l'égard du forage destinée à la  
Nova Scotia Resources (Ventures) Limited**

C.P. 1994-229 Le 10 février 1994

Attendu que, conformément à l'article 6 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*<sup>\*</sup>, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a consulté son homologue provincial au sujet du *Règlement concernant l'aide destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited quant aux frais d'aménagement ou d'exploration au Canada engagés relativement à la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse*, ci-après, et que ce dernier a donné son approbation à la prise de ce règlement,

À ces causes, sur recommandation du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et en vertu de l'article 245 de la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*<sup>\*</sup>, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de prendre le *Règlement concernant l'aide destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited quant aux frais d'aménagement ou d'exploration au Canada engagés relativement à la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse*, ci-après.

<sup>\*</sup> S.C. 1988, c. 28

<sup>\*</sup> L.C. 1988, ch. 28

REGULATIONS RESPECTING ASSISTANCE TO NOVA SCOTIA RESOURCES (VENTURES) LIMITED IN RESPECT OF CANADIAN EXPLORATION EXPENSES AND CANADIAN DEVELOPMENT EXPENSES INCURRED IN THE NOVA SCOTIA OFFSHORE AREA

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Nova Scotia Resources (Ventures) Limited Drilling Assistance Regulations*.

INTERPRETATION

2. In these Regulations,

“Act” means the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*; (*Loi*)

“activity” means an exploration or development activity for which an authorization has been given pursuant to paragraph 142(1)(b) of the Act; (*activité*)

“eligible expense” means a Canadian exploration expense or a Canadian development expense. (*frais admissibles*)

TIME AT WHICH AN ELIGIBLE EXPENSE IS DEEMED TO BE INCURRED

3. For the purposes of these Regulations,

(a) where an eligible expense is incurred as consideration for a service, the expense shall be deemed to be incurred from time to time as the service is rendered;

(b) where an eligible expense is incurred as consideration for the use of or the right to use property, the expense shall, subject to paragraph (c), be deemed to be incurred from time to time during the period of use of or the existence of the right to use the property; and

(c) where an eligible expense is incurred in respect of tangible property that is intended to be consumed in carrying out an activity, the expense shall be deemed to be incurred at the time the property is in fact consumed in carrying out the activity.

RÈGLEMENT CONCERNANT L'AIDE DESTINÉE À LA NOVA SCOTIA RESOURCES (VENTURES) LIMITED QUANT AUX FRAIS D'AMÉNAGEMENT OU D'EXPLORATION AU CANADA ENGAGÉS RELATIVEMENT À LA ZONE EXTRACÔTIÈRE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

TITRE ABRÉGÉ

1. *Règlement sur l'aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited*.

DÉFINITIONS

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«activité» Les activités d'aménagement ou d'exploration pour lesquelles une autorisation a été accordée en vertu de l'alinéa 142(1)b) de la Loi. (*activité*)

«frais admissibles» Frais d'aménagement ou d'exploration au Canada. (*eligible expense*)

«Loi» La *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*. (*Act*)

DATE À LAQUELLE LES FRAIS ADMISSIBLES SONT RÉPUTÉS ÊTRE ENGAGÉS

3. Pour l'application du présent règlement :

a) les frais admissibles engagés en contrepartie d'un service sont réputés être engagés à la date de la prestation du service;

b) les frais admissibles engagés en contrepartie de l'utilisation ou du droit d'utiliser des biens sont réputés, sous réserve de l'alinéa c), être engagés au cours de la période où les biens sont utilisés ou le droit d'utiliser les biens existe;

c) les frais admissibles engagés en contrepartie d'un bien corporel destiné à être consommé durant l'exécution d'une activité sont réputés être engagés à la date à laquelle celui-ci est consommé.

#### APPLICATIONS FOR PAYMENT

4. (1) Nova Scotia Resources (Ventures) Limited may make up to four applications for payment under section 240 of the Act in respect of eligible expenses incurred or deemed to be incurred in a calendar year.

(2) Notwithstanding subsection (1), Nova Scotia Resources (Ventures) Limited may make applications for payment under section 240 of the Act as frequently as once a month while it is incurring expenses in respect of the drilling of a well in the offshore area.

5. (1) Subject to subsections (2) and (3), an application for payment referred to in section 4 shall be made not later than six months after the last day of the calendar year in which the expenses were incurred or deemed to be incurred.

(2) Subject to subsection (3), an application for payment in respect of eligible expenses incurred or deemed to be incurred prior to the date of the coming into force of these Regulations shall be made not later than six months after that date.

(3) Where the Federal Minister is satisfied that the application of the time limits set out in subsections (1) and (2) would produce an inequitable result in the particular circumstances, the Federal Minister may extend those time limits.

(4) Notwithstanding anything in this section, an application for payment referred to in section 4 shall be made not later than December 31, 1993.

#### TRANSITIONAL PAYMENTS

6. An application for payment under section 241 of the Act shall be made not later than six months after the date of the coming into force of these Regulations.

#### OVERPAYMENTS

7. (1) Where Nova Scotia Resources (Ventures) Limited becomes aware that it has received an overpayment under Part VII of the Act, it shall forthwith submit to the Federal Minister a notice of overpayment containing such information as the Federal Minister may require.

#### DEMANDES DE VERSEMENT

4. (1) La Société peut présenter, en vertu de l'article 240 de la Loi, jusqu'à quatre demandes de versement à l'égard de frais admissibles engagés ou réputés être engagés au cours d'une année civile.

(2) Par dérogation au paragraphe (1), la Société peut présenter, en vertu de l'article 240 de la Loi, une demande de versement par mois au cours d'une période pendant laquelle elle engage des frais à l'égard du forage d'un puits dans la zone extracôtière.

5. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), aucune demande de versement visée à l'article 4 ne peut être présentée plus de six mois après le dernier jour de l'année civile au cours de laquelle les frais ont été engagés ou sont réputés avoir été engagés.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), toute demande de versement à l'égard de frais admissibles engagés ou réputés avoir été engagés avant la date d'entrée en vigueur du présent règlement doit être présentée au plus tard six mois après cette date.

(3) Le ministre fédéral peut autoriser la prorogation des délais fixés aux paragraphes (1) et (2) s'il juge ceux-ci inéquitables dans les circonstances.

(4) Par dérogation aux autres dispositions du présent article, toute demande de versement visée à l'article 4 doit être présentée au plus tard le 31 décembre 1993.

#### VERSEMENTS PROVISOIRES

6. Toute demande de versement en vertu de l'article 241 de la Loi doit être présentée au plus tard six mois après la date d'entrée en vigueur du présent règlement.

#### TROP-PAYÉ

7. (1) Lorsque la Société se rend compte qu'elle a reçu un trop-payé en application de la partie VII de la Loi, elle doit donner sans délai au ministre fédéral un avis de trop-payé qui contient les renseignements que peut demander ce dernier.

(2) Where Nova Scotia Resources (Ventures) Limited receives an overpayment and ceases to exist before it could be required to submit a notice of overpayment pursuant to subsection (1), a notice of overpayment shall be submitted to the Federal Minister by or on behalf of those persons who are beneficially entitled to the portion of the property or estate of Nova Scotia Resources (Ventures) Limited that includes the overpayment, when those persons become aware of the overpayment.

(3) Where a notice of overpayment has been submitted pursuant to subsection (1) or (2), the amount of the overpayment shall be repaid to the Federal Minister.

#### INTEREST

**8.** (1) Subject to subsection (2), Nova Scotia Resources (Ventures) Limited shall pay to the Federal Minister interest on any overpayment received under Part VII of the Act in the amount prescribed by subsection (3).

(2) Interest shall not accrue where an overpayment may reasonably be regarded as resulting from the application of accounting principles or procedures generally accepted in the petroleum industry.

(3) The amount of interest to be paid on an overpayment is the product obtained by multiplying the amount of the overpayment made in the calendar year set out in column I of an item of the schedule by the annual interest rate set out in column II of that item, calculated monthly, for each month or part thereof, for the period beginning on the date on which the overpayment was received and ending on the date on which it is repaid.

(2) Si la Société a reçu un trop-payé et qu'elle cesse d'exister avant qu'elle soit tenue de donner l'avis de trop-payé visé au paragraphe (1), cet avis doit être donné au ministre fédéral par les personnes qui ont droit à la portion des biens de la Société qui comprend le trop-payé, ou celles qui agissent en leur nom, au moment où elles se rendent compte du trop-payé.

(3) Lorsque l'avis de trop-payé visé aux paragraphes (1) ou (2) est donné, le trop-payé doit être remboursé au ministre fédéral.

#### INTÉRÊTS

**8.** (1) Sous réserve du paragraphe (2), la Société rembourse au ministre fédéral les intérêts visés au paragraphe (3) sur tout trop-payé qu'elle a reçu en application de la partie VII de la Loi.

(2) Les intérêts ne courent pas lorsqu'il est raisonnable de croire que le trop-payé a été versé en application de principes ou de méthodes comptables généralement reconnus dans l'industrie pétrolière et gazière.

(3) Les intérêts à rembourser sur un trop-payé correspondent au produit du montant du trop-payé versé au cours de l'année civile mentionnée à la colonne I de l'annexe par le taux d'intérêt annuel inscrit à la colonne II, calculé mensuellement pour chaque mois ou fraction de mois à compter de la date à laquelle le trop-payé a été reçu jusqu'à la date de son remboursement.

SCHEDULE  
(Subsection 8(3))  
INTEREST RATES

ANNEXE  
(paragraphe 8(3))  
TAUX D'INTÉRÊT

Item	Column I Year of Overpayment	Column II Annual Interest Rate	Article	Colonne I Année du versement du trop-payé	Colonne II Taux d'intérêt annuel
1.	1986	10.52 per cent	1.	1986	10,52 %
2.	1987	9.52 per cent	2.	1987	9,52 %
3.	1988	9.85 per cent	3.	1988	9,85 %
4.	1989	13.33 per cent	4.	1989	13,33 %
5.	1990	14.06 per cent	5.	1990	14,06 %
6.	1991	9.94 per cent	6.	1991	9,94 %
7.	1992	7.63 per cent	7.	1992	7,63 %
8.	1993	8.79 per cent	8.	1993	8,79 %